



ИРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: П. В. Иосад

A a	G g	N n	U u
Á á	H h	O o	Ú ú
B b	I i	Ó ó	(V v)
C c	Í í	P p	(W w)
D d	(J j)	(Q q)	(X x)
E e	(K k)	R r	(Y y)
É é	L l	S s	(Z z)
F f	M m	T t	

Ирландский алфавит.

Примечание. В скобках буквы, используемые только в заимствованиях.

ИРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК, язык ирл. [гэлов](#). Один из офиц. языков гос-ва Ирландия. Распространён также в Великобритании (гл. обр. в Сев. Ирландии). Общее число говорящих точно неизвестно. Как родной И. я. сохраняется в т. н. гэлтахтах – сельских районах на западе Ирландии (по данным переписи, в 2002 было 70 тыс. его носителей, однако их количество сокращается из-за плохой передачи языка старшим поколением младшему и эмиграции в города), также широко используется в Ирландии как выученный язык (ок. 1,6 млн. чел.). Число носителей И. я. в Великобритании не поддаётся точной оценке: в Сев. Ирландии, согласно переписи 2001, ок. 168 тыс. чел. заявили о владении И. я.; по оценке проекта Ethnologue 2004, в Великобритании ок. 95 тыс. носителей И. я.; в США, по переписи 2000, на И. я. говорят 26 тыс. чел. Процесс

сокращения численности носителей И. я. начался после завоевания Ирландии англичанами (17 в.), в сер. 19 в. этот процесс ускорился вследствие голода, эмиграции, а также введения в школьное обучение англ. языка. Со 2-й пол. 19 в. началось движение за возрождение И. я., после провозглашения независимости Ирландии (1919) он стал офиц. языком, введено его обязательное изучение (частично отменено в 1973).

И. я. относится к [кельтским языкам](#) (гойдельская группа). Известны 4 диал. группы: мунстерская, коннахтская, ольстерская и лейнстерская (исчезла в нач. 20 в.); ирл. диалекты Шотландии к 15 в. окончательно выделились в самостоят. [гэльский язык](#). К нему близки ольстерские диалекты. Взаимопонимание между носителями географически наиболее удалённых друг от друга диалектов может быть затруднено.

Для фонологии совр. И. я. характерны богатый [вокализм](#), противопоставление гласных по долготе, небольшое число [дифтонгов](#), назализованные гласные, сравнительно богатый [консонантизм](#), [корреляция](#) по палатализованности (в др.-ирл. языке существовали также огубленные). Ударение в осн. динамическое, правила его постановки различаются по диалектам. Как и в др. кельт. языках, в И. я. существует система чередований начальных согласных; также есть морфонологич. чередования гласных, используется [палатализация](#).

Морфологически И. я. характеризуется как флективный синтетич. язык (см. [Флективные языки](#), [Синтетические языки](#)) с чертами [аналитизма](#) (особенно в диалектах, распространённых в сев. части ареала И. я.). В системе имени противопоставляются общий и родительный падежи (а также вокативная форма и датив в застывших выражениях), 2 рода, 6 типов склонения. Существует определённый [артикль](#). В глаголе противопоставлены презенс, претерит, футурум, хабитуалис прош. вр., а также наклонения – кондиционал, императив, субъюнктив (различающий презенс и претерит); есть также ряд аналитич. форм с глагольным именем. В др.-ирл. языке 4 падежа, богатый набор видо-временных форм, превербы, инфигированные (находящиеся внутри глагольной словоформы) объектные местоимения. Существуют т. н. спрягаемые предлоги (согласующиеся с местоимением),

некоторые союзы согласуются по времени с глаголом.

Порядок слов в предложении «сказуемое (V) + подлежащее (S) + (прямое) дополнение (O)», в конструкциях с нефинитной глагольной формой возможен порядок SOV, в конструкциях со связкой – VOS. Для И. я. характерен номинативный строй.

В лексике множество заимствований из лат. яз. (относящихся к др.-ирл. периоду, в осн. воспринятых через бриттские кельтские языки), скандинавских языков, с 13 в. – из французского, позднее из английского (особенно в разг. речи).

В истории И. я. выделяется неск. периодов. В огамический период (с 4 в.) были созданы первые др.-ирл. памятники – надписи, записанные огамическим письмом. С древнеирландского периода (с сер. 6 в.) также используется письменность на лат. графич. основе (введённая в кон. 5 – нач. 6 вв.). Первые дошедшие до нас памятники этого периода датируются кон. 6 в., но сохранились гл. обр. в списках не ранее 11 в. Также известны многочисл. глоссы 7–9 вв. В среднеирландский период (с 11 в.) помимо списков др.-ирл. памятников созданы также многочисл. рукописные лит. памятники. С 13 в. начался новоирландский период. С 1950-х гг. введён An Caighdeán Oifigiúil (офиц. стандарт), сочетающий черты разл. диалектов. Для совр. И. я. используется письменность на основе латиницы, продолжающая древнюю; для неё характерно использование гласных в функции диакритических знаков, указывающих на палатализованность соседнего согласного. Редко применяется т. н. cló Gaelach – ‘ирландское письмо’, восходящее к островному пошибу, а через него – к континентальному унциалу (см. Латинское письмо).

Литература

Лит.: Thurneysen R. A grammar of old Irish. Dublin, 1946. Vol. 1–2; Ó Siadhail M. Modern Irish: grammatical structure and dialectal variation. Camb., 1989; Stair na Gaeilge. Maigh Nuad, 1994; The Celtic languages / Ed. by M. J. Ball, J. L. Fife. N. Y., 2002.

Словари: Contributions to a dictionary of the Irish language. Dublin, 1939–1976.